

ABSTRAK

Kesalahan Berbahasa Arab Dalam Skripsi Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI

Kurnia Nurul Falah (1602647)

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh gambaran aspek-aspek imla, sharaf, nahwu dan kesalahannya dalam skripsi mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI. Masalah yang diteliti terfokus pada kesalahan-kesalahan dalam aspek imla, sharaf, dan nahwu serta koreksi atau penanggulangan kesalahan tersebut. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif dengan pendekatan analisis isi. Adapun objek masalah yang diteliti adalah aspek-aspek imla, morfologi, dan sintaksis dalam skripsi mahasiswa lulusan 2012-2015. Data penelitian dikumpulkan melalui studi dokumentasi. Data yang terkumpul dianalisis secara kuantitatif dan kualitatif. Adapun hasil penelitian yang diperoleh adalah (1) 125 butir kesalahan imla dengan 5 jenis yaitu *hamzah qath'i*, *hamzah washal*, *hadzful harf*, *tabdil harf*, *ziyadatul harf*, (2) 103 butir kesalahan sharaf dengan 8 jenis yaitu shigah fi'il madhi, shigah fi'il mudhari, shigah mashdar, shighah isim fa'il, wazan fi'il madhi, wazan fi'il mudhari, wazan mashdar, wazan isim fa'il, dan (3) 183 butir kesalahan nahwu. Dilihat dari segi kalimat, terdapat 98 kesalahan *jumlah ismiyah*, 81 kesalahan *jumlah fi'iliyah*, dan 4 kesalahan *syibh jumlah*. Selain itu, analisis *murakkabat* pada kesalahan di atas terdiri dari *murakkab washfi*, *murakkab idhafi*, dan *murakkab isnadi*. Kesalahan ketiga aspek tersebut umumnya bersumber pada keterbatasan memahami dan menggunakan kaidah bahasa Arab dalam tulisan. Penelitian ini direkomendasikan bagi dosen dan mahasiswa bahasa Arab. Penelitian ini diharapkan bermanfaat bagi upaya perbaikan dan pengembangan kualitas penyusunan skripsi bahasa Arab ditinjau dari aspek kesalahannya.

Kata kunci: *kesalahan, imla, sharaf, nahwu*

Kurnia Nurul Falah, 2018

KESALAHAN BERBAHASA ARAB DALAM SKRIPSI MAHASISWA DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA ARAB FBPS UPI

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

ABSTRACT

Arabic Language Error in Student's Thesis Department of Arabic Language Education FPBS UPI

Kurnia Nurul Falah (1602647)

This research is motivated by the description of the aspects of *imla*, *sharaf*, *nahwu* and its mistakes in the thesis of the students of the Department of Arabic Language Education FPBS UPI. The problem in this research focuses on errors in aspects of *imla*, *sharaf*, and *nahwu* and correction or mitigation of such mistakes. This research uses descriptive method with content analysis approach. The object of the problem studied are aspects of *imla*, *sharaf*, and *nahwu* in the thesis of graduate students 2012-2015. Research data were collected through documentation study. The collected data is analyzed quantitatively and qualitatively. The result of the research are (1) 125 items of *imla* error with 5 types of *hamzah qath'i*, *hamzah washal*, *hadzful harf*, *tabdil harf*, *ziyadatul harf*, (2) 103 point of *sharaf* error with 8 types of *shigah fi'il madhi*, *shigah fi'il mudhari*, *shigah mashdar*, *shighah isim fa'il*, *wazan fi'il madhi*, *wazan fi'il mudhari*, *wazan mashdar*, *wazan isim fa'il*, and (3) 183 grains of mistake *nahwu*. Viewed in terms of sentences, there are 98 errors *jumlah ismiyah*, 81 errors *jumlah fi'iliyah*, and 4 errors *syibh jumlah*. In addition, the analysis of the *murakkab* on the above error consists of *murakkab washfi*, *murakkab idhafi*, and *murakkab isnadi*. The errors of these three aspects generally stem from the limitations of understanding and using Arabic rules (*qawaid*) in writing. This research is recommended for Arabic lecturers and students. This research is expected to be useful for the improvement and development of the quality of the preparation of thesis of Arabic language in terms of mistakes.

Keywords : error, *imla*, *sharaf*, *nahwu*

Kurnia Nurul Falah, 2018

KESALAHAN BERBAHASA ARAB DALAM SKRIPSI MAHASISWA DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA ARAB FBPS UPI

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

الملخص

الأخطاء اللغوية في الرسالة العلمية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية كلية تعليم اللغات
والآداب بجامعة إندونيسيا التربوية
كورنيا نور الفلاح (1602647)

انطلق هذا البحث بصورة قواعد الإملاء والصرف والنحو والأخطاء في الرسائل العلمية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية. المشكلة المبحوثة تتركز على الأخطاء الإملائية والصرفية والنحوية ومعالجتها. استخدم هذا البحث طريقة وصفية بالمدخل إلى التحليل المحتوى. وموضوع المشكلة فهو جوانب الإملاء والصرف والنحو في الرسائل العلمية للطلاب المتخرجين سنة 2012-2015. جُمعت البيانات بواسطة الدراسة المكتبية. والباحث يحللها تحليلًا كميًا ونوعيًا. أما نتائج هذا البحث فهي (1) 125 خطأ في الإملاء تحت 5 أنواع وهي همزة القطع وهمزة الوصل وحذف الحرف وتبديل الحرف وزيادة الحرف، (2) 103 خطأ في الصرف تحت 8 أنواع وهي صيغة الفعل الماضي والفعل المضارع والمصدر واسم الفاعل و وزن الفعل الماضي والفعل المضارع والمصدر واسم الفاعل، (3) 183 خطأ في النحو. باعتبار الجملة، يوجد 98 خطأ في الجملة الاسمية و 81 خطأ في الجملة الفعلية و 4 أخطاء في شبه الجملة. بجانب ذلك، ينقسم تحليل المركبات إلى المركب الوصفي والمركب الإضافي والمركب الإسنادي. أهم أسباب الأخطاء منها ضعف أو نقصان فهم قواعد اللغة العربية واستخدامها في الكتابة. يستفاد هذا البحث إلى تصويب نوعية تصنيف الرسائل العلمية العربية وتطويرها بالنظر إلى جوانب الأخطاء.

الكلمات الرئيسية: الأخطاء، الإملاء، الصرف، النحو